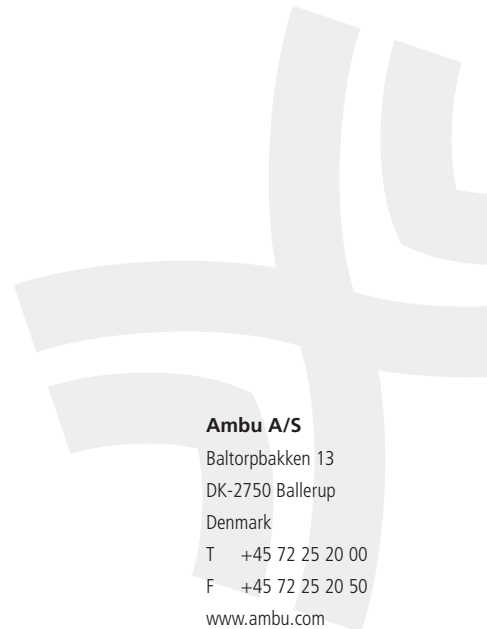




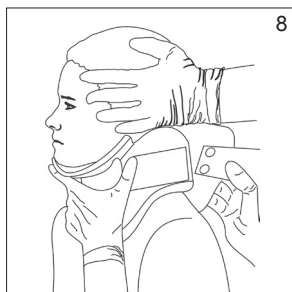
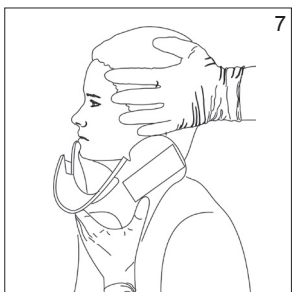
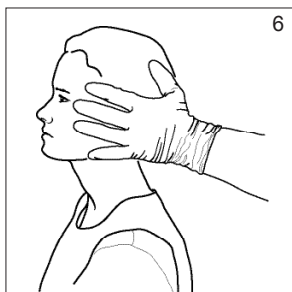
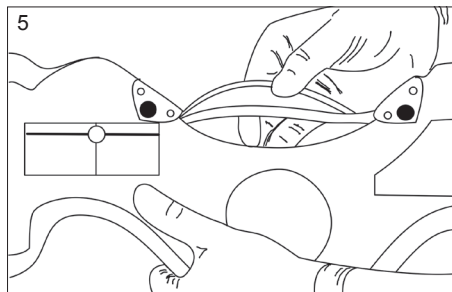
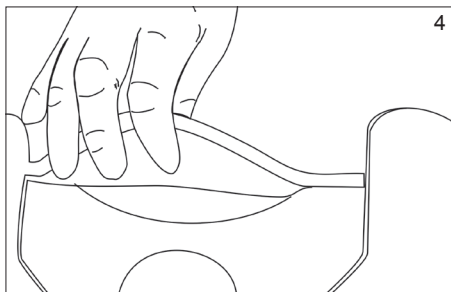
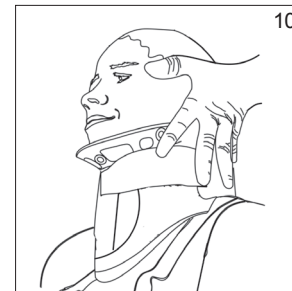
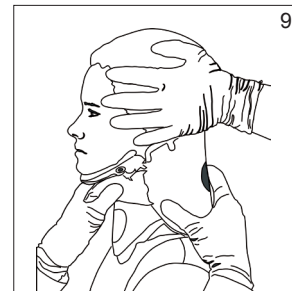
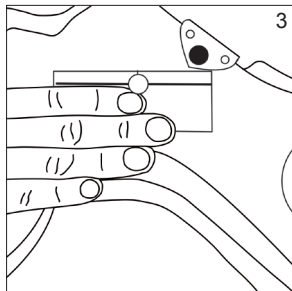
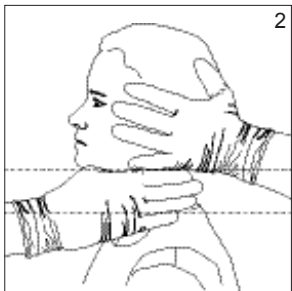
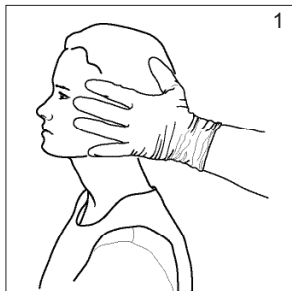
Instructions for use

Ambu[®] Perfit Collar



Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup
Denmark
T +45 72 25 20 00
F +45 72 25 20 50
www.ambu.com

492 2850 00 - V04 - 05/2011 - Printed in China



Hopsättning av krage

Kragen sätts ihop enligt följande:

Håll i kragen nära trakealöppningen med en hand. Sätt pekfingeret på hakstyckets skumgummisida (på mittersta niten) och tummen på hakstyckets plastsida (på mittersta niten). Fäll upp hakstycket från kragens bakstycke till kragens framstycke (Figur 4 och 5) för att automatiskt forma hakstycket och placera det i rätt position.

Användning

Det krävs två personer för att kunna sätta kragen på en patient. Den första livräddaren ska upprätthålla stabilisering och neutralt läge av huvud och nacke genom att gripa tag i huvudet med öppna händer (Figur 6).

1. Den andra livräddaren för sedan kragens framstycke utmed patientens bröstorg och placerar hakstycket på plats. Kragens stomme ska vila på övre delen av patientens axel och mot bröstbenet, och ligga tätt intill utan mellanrum (Figur 7). Patientens haka måste vila stadigt i hakstycket i neutralt läge (Figur 8).
2. Samtidigt som kragens framstycke hålls på plats, sätts kragens bakstycke på plats runt patientens huvud och nacke. Fäst kragens framstycke med kardborrebandet (Figur 8).
3. Justera kardborrebandet efter behov genom att hålla i kragens främre öppning och fäst kardborrebandet (Figur 9)



Varning

Bibehåll neutralt huvud- och nackläge under hela proceduren. När kragen sitter på plats och patienten är fixerad ska huvudet inte släppas (Figur 10). Fixera huvud och nacke ytterligare med huvudstöd och spänn fast patienten vid ryggbrådan med de härför avsedda remmarna.

Patient i ryggläge

Om patienten är i ryggläge ska kragens bakstycke föras in bakom patientens nacke. När kragens bakstycke är i rätt läge bakom huvudet, ska kragens framstycke placeras i rätt läge under hakan (Figur 11). Kragen hålls på plats med en hand samtidigt som kardborrebandet fästs med den andra (Figur 12). Se till att kardborrebandet är ordentligt festsatt och sitter parallellt med den del av kardborrebandet som sitter på kragens framstycke.



Varning

Bibehåll neutralt huvud- och nackläge under hela proceduren. När kragen sitter på plats och patienten är fixerad ska huvudet inte släppas (Figur 13). Fixera huvud och nacke ytterligare med huvudstöd och spänn fast patienten vid ryggbrådan med de härför avsedda remmarna.

Rengöring

För att undanröja all risk för direkt eller indirekt smitta mellan patienter rekommenderas att produkten kastas efter användning.

Produktens yta kan rengöras med vatten och ett mildt rengöringsmedel eller med hjälp av ett desinfektionsmedel. Skölj produkten noga med rent vatten och låt den torka före återanvändning.

Innan produkten återanvänds, se till att den är oskadad och fullständigt funktionsduglig. I annat fall ska den kastas.

Garanti

Ambu Inc. garanterar att dess produkter är utan defekter vad gäller utförande och material när de köps från Ambu eller dess auktoriserade distributionskanaler, under förutsättning att användning sker i enlighet med rekommenderade anvisningar. Om någon produkt visar sig vara defekt vid uppackning, ska ett returnummer erhållas från Ambu före retur. Reparation eller byte kommer att göras kostnadsfritt.

Destekleyici boyunluk

Ürün açıklaması

Ambu boyunluk, tek parça sert materyalden ambulans servisleri için özel olarak üretilmiş, özel durumlar içeren hastaların nakilleri esnasında boyun bölgesinin sağdan sola ve önden arkaya hareket etmesini engellemek üzere kullanılan bir materyaldir.

İmmobilizasyon ilkeleri

Boyun omurunun ve omuriliğinin daha fazla zarar görmesini engellemek, baş ve boyunun aynı doğrusal hizaya getirilerek bu pozisyonun korunması ile olur. Baş ve boyun öne doğru eğilmemeli, geriye doğru uzatılmamalı veya sağa sola doğru eğilmemelidir. Hastanın baş ve boyun bölgesini aynı doğrusal pozisyonda tutmak omuriliğinin kırılmasını, yabancı cisimlerin sürtünmesini ve vertebra hasarını önler. Buna ek olarak aynı doğrusal pozisyonu korumak omuriliğinin bükülmesini veya fiziksel ve iskemik yaralanmalar nedeni ile gerçekleşen omurilik zedelenmelerinin önüne geçmektedir. Destekleyici boyunluk tüm hasta immobilizasyonunun yalnızca bir parçasıdır.



Uyarı

Ambu boyunlukları konu ile ilgili sağlık uzmanları tarafından onaylanmış ve fizik tedavi uzmanlarının görüşleri ve direktifleri doğrultusunda üretilmiştir.

Diğer bir önemli nokta ise doktorlar ve diğer kullanıcıların bilgisi dahilinde kullanım şekli bilinen ilgili kişiler tarafından kullanım özellikleri göz önüne alınarak bu konuda gerekli ilk yardım eğitimini almış şahısların kullanımına sunulmuş olmasıdır.

Kullanım kılavuzundaki tüm direktifler göz önüne alınmalıdır. Ürünün kullanımı konusunda uzman kişilerin onayı alındıktan sonra hasta üzerinde uygulamaya geçilebilir.

Kullanma talimatı

1. Baş ve boyun bölgesi normal doğal duruş şekli pozisyonuna alınmalıdır. (Resim 1)
NOT: Eğer bir direnç ile karşılaşmış ise veya hastanın rahatsızlığı gözlemlenmiş ise lütfen kendi protokolünüzü takip ediniz.
2. Baş ve boyun uygun şekilde doğal haline stabilize edildikten sonra 2. bir şahıs kendi eli ile boyun bölgesini hizalayarak hasta için en uygun boyunluğu seçmelidir.
3. Boyun ölçüsünü alan ilgili kişi daha sonra eli ile almış olduğu bu ölçüyü boyunluk üzerinde hizalayarak uygun gelecek yüksekliği ayarlamalıdır. (Resim 2)
Mesafenin ölçümü sırasında boyunluk üzerindeki köpük baz alınmamalıdır. Boyunluğu destekleyici plastik materyal üzerinden alınır ölçü el ile işaretlenmelidir. (Resim 3)

Boyunluğun hazırlanması

Boyunluk kurulumu aşağıdaki şekilde yapılmalıdır.

Boyunluğu ortasında yuvarlak delik olan ve trakea ya denk gelecek kısımdan tek el ile tutunuz. Avucunuzun içi çene kısmı hizasındaki alt bölümü kavrayacak şekilde ve baş parmağınızı plastik kısım üzerine gelecek şekilde hizalayınız. Çene bölgesine gelen ve içeri doğru kıvrılmış kısmı tam aksi yönde çevirerek çene bölgesinin oturacağı yatağı meydana getiriniz. (Resim 4-5)

Uygulama

Uygun boyda bir boyunluk uygulaması için 2 eğitimli personel gereklidir. İlk kişi baş ve boyun bölgesinin uygun şekilde stabilize edilmesi ve konumlandırmasından sorumlu olmalıdır. (Resim 6)

- 1 İkinci görevli ise boyunluğun uygun şekilde katlanması ve çene kısmının oluşturulmasından sorumlu olan kişi olmalıdır. Bu işlemden sonra aynı kişi boyunluğu hastaya yerleştirme işleminden sorumlu personel olacaktır (Resim 7-8)
- 2 Boyunluk hasta üzerinden uygun şekilde konumlandırıldıktan sonra, aynı kişi boyunluğun ense bölgesinden dolaştırılarak kulak hizasındaki alt kısımdan bitiştirmeli ve konumlandırmayı tamamlamalıdır (Resim 8).
- 3 Boyunluğun konumlandırması tamamlandıktan sonra yan bant yardımı ile uygun sıkılık sağlayarak boyun üzerinde sabitlenmelidir (Resim 9).



Uyarı

Tüm işlem sırasında baş ve boyun hizası korunmalıdır. Destekleyici boyunluk doğru şekilde yerleştirildikten ve hasta nakil için hazır konuma getirildikten sonra hastanın başı asla oynatılmamalıdır. Hasta nakil öncesinde boyunluk kısmından sedye üzerine uygun bantlar ve baş desteği sağlayıcı yardımcı bir materyal ile sabitlenmelidir.

Yatar pozisyonda uygulama

Eğer hasta yatar pozisyonda ise, mevcut boyunluğun iç kısmı hastanın boynunun arka kısmına gelecek şekilde hafifçe bir taraftan kaydırılmalı ve ucu diğer tarafa geçtikten sonra kıvrılarak boyunluğun çenek kısmı hastanın çene altına gelecek şekilde dikkatlice yerleştirilmelidir. Boynluğun diğer ucunda yer alan yapışkan bant yardımı ile uygun sıkılık sağlayarak boyun üzerinde sabitlenmelidir



Uyarı

Tüm işlem sırasında baş ve boyun hizası korunmalıdır. Destekleyici boyunluk doğru şekilde yerleştirildikten ve hasta nakil için hazır konuma getirildikten sonra hastanın başı asla oynatılmamalıdır. Hasta nakil öncesinde boyunluk kısmından sedye üzerine uygun bantlar ve baş desteği sağlayıcı yardımcı bir materyal ile sabitlenmelidir.

Temizleme

Ürün tek kullanımlık olup, herhangi bir uygulamadan sonra çapraz enfeksiyon riskini ortadan kaldırmak için atılmalıdır.

Acil ve tekrar kullanılmasını gerektirecek durumlarda, enfeksiyonu önlemek amacı ile materyal hafif bir deterjan ve su ile temizlenebilir.

Tekrar kullanımından önce materyalin iş görebilir olduğundan emin olunuz. Eğer ürün tekrar kullanılmayacak duruma gelmiş ise kullanım dışı bırakınız.

Garanti

Ambu Inc. satın almış olduğunuz bu ürünü yalnızca yetkili distribütör ve dağıtım kanalları aracılığı ile temin edilmesi halinde garanti etmektedir. Paketlenmemiş veya zarar görmüş bir ürün ile karşılaşıldığında halinde alınan yere geri verilmelidir. Bu tür durumlarda Ambu iade olarak alınan hasarlı veya hatalı ürünü yenisi ile değiştirerek herhangi bir ücret talebinde bulunmayacaktır.

Corporate Head Office**& Manufacturer:**

Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup
Denmark
Tel.: +45 7225 2000
Fax: +45 7225 2050
www.ambu.com

USA

Ambu Inc.
6740 Baymeadow Drive
Glen Burnie, MD 21060
Tel.: +1 410 768 6464
+1 800 262 8462
Fax: +1 410 760 4907
www.ambuusa.com

France

Ambu S.A.R.L.
Airspace — 6, Rue Gagarine
F-33185 Le Haillan
Tel.: +33 5 57 92 31 50
Fax: +33 5 57 92 31 59
www.ambu.fr

Germany

Ambu GmbH
In der Hub 5
D-61231 Bad Nauheim
Tel.: +49 6032 92500
Fax: +49 800 ambude
www.ambu.de

UK

Ambu Ltd.
8 Burrel Road
St. Ives
Cambridgeshire PE27 3LE
Tel.: +44 (0) 1480 498 403
Fax: +44 (0) 1480 498 405
www.ambu.co.uk

Italy

Ambu S.R.L.
Via Paracelso, 18
Centro Direzionale Colleoni
20041 Agrate Brianza - Milano
Italia
Tel.: +39 039 657811
Fax: +39 039 6898177
www.ambu.it

Spain

Firma Ambu S.L.
Alcalá, 261-265, Edf. 2-3º dcha.
ES-28027 Madrid
Tel: +34 91 411 68 30
Fax: +34 91 564 50 82
www.ambu.es

Netherlands

Ambu B.V.
Edisonstraat 16j
2809 PB Gouda
Tel.: +31 0182 573293
Fax: +31 0182 531364
www.ambu.nl